KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

KOM(94) 88 endelig udg. - SYN 383

Bruxelles, 30.03.1994

Revideret forslag til

RÅDETS DIREKTIV

om beskyttelse af unge på arbejdspladsen

(forelagt af Kommissionen i henhold til EF-traktatens artikel 189 C, litra d)

BEGRUNDELSE

INDLEDNING

Det oprindelige direktivforslag om beskyttelse af unge på arbejdspladsen blev forelagt Rådet den 18. marts 1992[1]. Dette forslag indeholder minimumsnormer for beskyttelse af unge under 18 år på arbejdspladsen.

Det Økonomiske og Social Udvalg afgav udtalelse den 24. september 1992.

Europa-Parlamentet afgav udtalelse ved førstebehandlingen den 17. december 1992.

Den 15. februar 1993 forelagde Kommissionen et ændret direktivforslag for Rådet[2].

Den 23. november vedtog Rådet en fælles holdning, hvori indgik en række af Europa-Parlamentets ændringsforslag, som var blevet indarbejdet i det ændrede direktivforslag.

Europa-Parlamentet behandlede og godkendte, med forbehold af 20 ændringsforslag, den fælles holdning ved en andenbehandling den 9. marts 1994.

Kommissionen har i sit genbehandlede forslag helt eller delvist inkluderet 7 ændringsforslag. Det drejer sig om ændringsforslag nr. 1, 3, 4, 13(2), 16, 26 og 28.

Inkluderede ændringsforslag

Ændringsforslag nr. 1

En ny betragtning, som går ud på, at Fællesskabet overholder principperne i ILO's konventioner, især konvention nr. 138.

Kommentar:

Denne betragtning er udformet i lighed med en tilsvarende betragtning i direktivet om "tilrettelæggelse af arbejdstiden".

Ændringsforslag nr. 3

Sletning af den 22. betragtning om en yderligere overgangsperiode for Det Forenede Kongerige med hensyn til gennemførelsen af visse bestemmelser i direktivet.

---

1 EFT C84 af 4.4.1992

2 EFT C77 af 18.3.1993

Kommentar:

Da en sådan overgangsperiode ikke er tilladt for så vidt angår gennemførelsen af bestemmelserne for børns maksimale arbejdstid pr. uge, slettes ordet ung og erstattes af 15- til 17-årige.

Ændringsforslag nr. 4

Det sidste led i sætningen i artikel 1, stk. 1, erstattes med "ikke er lavere end den alder, hvor den obligatoriske fuldtidsundervisningspligt ophører og under ingen omstændigheder under 15 år".

Kommentar

Dette ændringsforslag er en nødvendig præcisering og tydeliggørelse af, at der fastsættes en mindstealder for arbejde eller beskæftigelse, der ikke må være under 15 år.

Ændringsforslag nr. 13 (sidste del)

Indføjelse af en bestemmelse i artikel 8, stk. 2, om en begrænsning af arbejdstiden (2 timer om dagen, 12 timer om ugen) for unge, der endnu går i skole.

Kommentar:

Da princippet om begrænsning af arbejdstiden for 15- til 17-årige er accepteret, tilføjes der en ny generel bestemmelse i artikel 8, stk. 2.

Ændringsforslag nr. 16

Indskrænkning af den mulighed for af afvige fra det forbud mod natarbejde, som er omhandlet i artikel 9, stk. 2, litra a, for så vidt angår 15- til 17-årige.

Kommentar:

For bedre at afgrænse mulighederne for afvigelse er der blevet indføjet bestemmelser, der dels præciserer arten af det pågældende arbejde og dels sikrer, at arbejdet i så fald udføres under opsyn af en voksen arbejdstager.

Ændringsforslag nr. 26

Indføjelse af en artikel 16a, med bestemmelse om, at direktivet ikke må give anledning til en ringere beskyttelse.

Kommentar:

Denne artikel er i overensstemmelse med lignende bestemmelser i andre direktiver.

Ændringsforslag nr. 28

Sletning af artikel 18, stk. 1, litra c, der gav Det Forenede Kongerige en supplerende overgangsperiode, der på visse betingelser ville kunne forlænges, med hensyn til gennemførelsen af visse af direktivets bestemmelser.

Kommentar:

En sådan overgangsperiode tillades ikke for så vidt angår gennemførelsen af bestemmelserne vedrørende den ugentlige arbejdstid for børn. I artiklen slettes derfor: "artikel 8, stk. 1, litra b), første afsnit, for så vidt angår den ugentlige maksimale arbejdstid".

For at præcisere, at denne periode svarer til det tidsrum, der er nødvendigt for Det Forenede Kongerige til at tilpasse landets ret til direktivet, slettes sidste underopdeling i artikel 18, stk, 1, litra c).

Ikke-accepterede ændringsforslag

Kommissionen ønsker at fremsætte følgende kommentarer til de ændringsforslag, som den har afvist.

Ændringsforslag nr. 6

Formuleringen "og/eller efter høring af arbejdsmarkedets parter" foreslås indføjet i artikel 4, stk, 2, litra b, efter "hvis dette arbejde udføres i overensstemmelse med de betingelser, den kompetente myndighed har fastsat".

Kommentar:

Det er op til medlemsstaterne at bestemme procedurerne for fastsættelse af normer. Med hensyn til gennemførelsen af direktivets bestemmelser inddrages arbejdsmarkedets parter dog udtrykkeligt i artikel 18, stk. 1, litra a), og der skal tages hensyn til arbejdsmarkedets parters synspunkter i den rapport, som medlemsstaterne skal forelægge Kommissionen i henhold til artikel 18, stk. 4.

Ændringsforslag nr. 7

Fjerner muligheden for i henhold til artikel 4, (2) litra c), at give tilladelse til, at lettere arbejde inden for bestemte arbejdskategorier kan udføres af børn på 13 år og opefter.

Kommentar:

Artikel 4, (2) litra c), i henhold til hvilken det i princippet fastlægges, at man skal være 14 år for at udføre lettere arbejde, er en klar forbedring af det oprindeligt forudsete beskyttelsesniveau. Dette princip skal dog være forbundet med en

fleksibilitet, der muliggør en tilpasning i tilfælde, der er fastlagt i national lovgivning. I denne henseende er aldersgrænsen på 13 år en socialt acceptabel grænse.

Ændringsforslag nr. 8

Tilføjelse af en henvisning til artikel 6, 7, 10 og 12 i rammedirektiv 89/391/EØF.

Kommentar:

Da disse artikler fuldt ud omfatter beskyttelsen af unge på arbejdspladsen, er den foreslåede tilføjelse unødvendig.

Ændringsforslag nr. 10

Bestemmelse om at de unges forældre eller værger skriftligt skal gøres bekendt med eventuelle risici.

Kommentar:

Kravet om en skriftlig meddelelse vil kunne medføre en bureaukratisk ekstrabyrde for de små virksomheder og forringe effektiviteten og virkningen af informeringen.

Ændringsforslag nr. 15

Forslag om at børn under 14 år ikke må arbejde mellem k. 20. og kl. 8.

Kommentar:

Børn har en daglig hvileperiode på 14 timer. Det tidsrum, der er fastlagt i den fælles holdning (kl. 20 til kl. 6) sikrer i sammenhæng med den forudgående bestemmelse en tilfredsstillende beskyttelse af børnene.

Ændringsforslag nr. 17

Sletning i artikel 9, stk. 2, litra b), af mulighederne for at afvige fra bestemmelserne om forbud mod natarbejde (mellem kl. 24 og kl. 4) for så vidt angår politi og hospitaler.

Kommentar:

Disse muligheder opfylder særlige behov for faglige erfaringer inden for arbejdsaktiviteter til gavn for almenvellet.

Ændringsforslag nr. 18

Tilføjelse af et afsnit til artikel 9 i henhold til hvilket de unge, hvis der afviges fra forbuddet mod natarbejde, skal arbejde under tilsyn af en voksen arbejdstager.

Kommentar:

Der er i artikel 6, stk. 4, i forbindelse med risikovurderinger truffet passende bestemmelse om tilsyn.

Ændringsforslag nr. 19 (1)

Sletning af muligheden for at gøre den ugentlige mindste hvileperiode fleksibel for børn under faglig uddannelse og børn, der udfører lettere arbejde.

Kommentar:

Det er rimeligt at sikre en vis fleksibilitet, især for arbejde i forbindelse med faglig uddannelse og lettere arbejde i forbindelse med serviceaktiviteter over for offentligheden.

Ændringsforslag nr. 20

Sletning af stk. 3 i artikel 10 om afbrydelse af hvileperioden i forbindelse med flere arbejdsperioder af kort varighed.

Kommentar:

Dette stykke sigter mod specifikke jobs, hvor opdelingen i korte arbejdsperioder, betyder, at der ikke opstår risiko for de unges helbred eller sikkerhed, og hvor selve jobbet kan komme i fare, hvis dette stykke slettes.

Ændringsforslag nr. 22

Sletning af 4 muligheder i artikel 10 for at afvige fra bestemmelserne om hvileperioder, nemlig inden for politiet, i landbruget, i turistsektoren og inden for hotel- og restaurationssektoren.

Kommentar:

Se kommentarerne til ændringsforslag nr. 17 og 20.

Ændringsforslag nr. 24

Indføjelse af et nyt afsnit i artikel 8, stk. 5, som sikrer de unge en arbejdsløshedsunderstøttelse i lighed med de voksnes understøttelse.

Kommentar:

Denne bestemmelse falder uden for rammerne af dette fællesskabsinitiativ.

Ændringsforslag nr. 27

Ændring af den i artikel 18, stk. 1, litra b), fastsatte overgangsperiode for gennemførelsen af artikel 12 (årlig ferie) fra 3 til 2 år.

Kommentar:

Den fastsatte tilpasningsperiode er rimelig og svarer til den, der er fastsat i direktivet om tilrettelæggelse af arbejdstiden.

Ændringsforslag nr. 34

Udvidelse af bestemmelserne om årlig ferie til at omfatte alle de kategorier af børn, der er omfattet af artikel 4, stk. 2.

Kommentar:

Den kategori af børn, der er omfattet af punkt a) i artikel 4, stk. 2, er med hensyn til arbejdsbetingelser underlagt en selvstændig ordning. Denne ordning skal fastlægges af medlemsstaterne, men er underlagt en bestemmelse om, at den ikke må gå ud over børnenes mulighed for at få udbytte af den modtagne undervisning (artikel 5, stk. 2, (ii)).

Revideret forslag til

RÅDETS DIREKTIV

om beskyttelse af unge på arbejdspladsen

FÆLLES HOLDNING	NYT FORSLAG
Henvisninger og betragtning 1 til 3	Uændret
	Betragtning 3a (ny)
	Den Internationale Arbejdsorganisations principper for beskyttelse af unge på arbejdspladsen bør overholdes, herunder principperne for en mindstealder for adgang til beskæftigelse;
Betragtning 4 til 21	Uændret
Betragtning 22	
iværksættelsen af en række af dette direktivs bestemmelser frembyder særlige vanskeligheder for en medlemsstat for så vidt angår dens system for beskyttelse af unge på arbejdspladsen; denne medlemsstat bør derfor gives en passende periode,i hvilken den kan undlade at gennemføre de pågældende bestemmelser;	iværksættelsen af en række af dette direktivs bestemmelser frembyder særlige vanskeligheder for en medlemsstat for så vidt angår dens system for beskyttelse af 15- til 17-årige på arbejdspladsen; denne medlemsstat bør derfor gives en passende periode,i hvilken den kan undlade at gennemføre de pågældende bestemmelser;
Artikel 1	
Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger for at forbyde børns arbejde.	Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger for at forbyde børns arbejde.
De sørger på de i dette direktiv fastsatte betingelser for, at mindstealderen for adgang til beskæftigelse eller arbejde ikke er lavere end den alder, hvor den obligatoriskefultidsundervisningophører, eller 15 år.	De sørger på de i dette direktiv fastsatte betingelser for, at mindstealderen for adgang til beskæftigelse eller arbejde ikke er lavere end den alder, hvor den obligatoriskefultidsundervisningophører, eller 15 år. Denne alder må under ingen omstændigheder være under 15 år.

Stk. 2	Uændret
Stk. 3	Uændret
Artikel 2 til 7	Uændret
Artikel 8	
Stk. 1	Uændret
2. Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger for at begrænse 15- til 17- åriges arbejdstid til 8 timer om dagen og 40 timer om ugen.	2. Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger for at begrænse 15- til 17-åriges arbejdstid til 8 timer om dagen og 40 timer om ugen. Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger for sikre, at arbejdstiden for 15- til 17-årige, der stadig går i skole, under ingen omstændigheder er af et sådant omfang, at det går ud over deres muligheder for at få udbytte af undervisningen.
Stk. 3	Uændret
Stk. 4	Uændret
Stk. 5	Uændret
Artikel 9	
Stk. 1	Uændret
Stk. 2	
a) Medlemsstaterne kan ved lov eller administrative bestemmelser for særlige aktivitetssektorer tillade, at 15- til 17-årige arbejder i den i stk. 1, litra b), nævnte periode, i hvilken natarbejde er forbudt.	a) Medlemsstaterne kan ved lov eller administrative bestemmelser for særlige aktivitetssektorer, hvor natarbejde indgår som en integreret del af arbejdet, tillade, at 15- til 17-årige arbejder i den i stk. 1, litra b), nævnte periode, i hvilken natarbejde er forbudt. I sådanne tilfælde skal den unge arbejde under tilsyn af en voksen arbejdstager.

b) Hvis litra a) anvendes, er arbejde mellem kl. 24 og kl. 4 dog forbudt.	Uændret
Medlemsstaterne kan dog i nedenstående tilfælde ved lov eller administrative bestemmelser tillade 15- til 17-åriges arbejde i den periode, i hvilken natarbejde er forbudt, hvis dette af objektive grunde er berettiget, og såfremt der gives dem en passende kompenserende hvileperiode, og formålene i artikel 1 ikke anfægtes: - arbejde, der udføres inden for søfart eller fiskeri; - arbejde, der udføres i de væbnede styrker eller ved politiet; - arbejde, der udføres på hospitaler eller lignende institutioner; - deltagelse i aktiviteter af kulturel eller kunstnerisk art, sportsarrangementer eller reklameforanstaltninger.	
Stk. 3	Uændret
Artikel 10 til 16	Uændret
	artikel 16a (ny) Uden derved at anfægte medlemsstaternes rettigheder til under hensyn til udviklingen at indføre andre bestemmelse vedrørende beskyttelse af unge, for så vidt de i dette direktiv fastsatte minimumskrav overholdes, må gennemførelsen af dette direktiv ikke give anledning til en sænkning af det generelle niveau for beskyttelse af unge, der findes i de enkelte medlemsstater.
Artikel 17	Uændret

Artikel 18

Stk. 1

1. a) Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv seneste den ... eller sikre, at arbejdsmarkedets parter senest på nævnte dato ved overenskomst har indført de nødvendige bestemmelser, idet medlemsstaterne skal træffe alle nødvendige foranstaltninger for til enhver tid at kunne garantere de resultater, som dette direktiv foreskriver.	1. a) Uændret
b) Medlemsstaterne har imidlertid, for så vidt angår anvendelsen af artikel 12, mulighed for at anvende en overgangsperiode på højst tre år regnet fra den i litra a) fastsatte dato, for så vidt det i overgangsperioden sikres:	b) Uændret
- at de unge får en årlig ferie af tre ugers varighed, der fastsættes og betales i overensstemmelse med de kriterier for opnåelse og tildeling heraf, som er fastsat i national lovgivning og/eller praksis, og	
- at denne ferieperiode på tre uger ikke kan erstattes med en finansiel godtgørelse, medmindre arbejdsforholdet ophører.	

c) Det Forenede Kongerige kan dog i en periode på fire år fra den i litra a) fastsatte dato undlade at gennemføre artikel 8, stk. 1, litra b), første afsnit for så vidt angår den ugentlige maksimale arbejdstid samt artikel 8, stk. 2, og artikel 9, stk. 1, litra b), og stk. 2. Kommissionen forelægger en rapport om virkningerne af denne bestemmelse. Rådet, der træffer afgørelse på de i traktaten fastsatte betingelser, beslutter, om ovennævnte periode skal forlænges.	c) Det Forenede Kongerige kan dog i en periode på fire år fra den i litra a) fastsatte dato undlade at gennemføre artikel 8, stk. 2, og artikel 9, stk. 1, litra b), og stk. 2. Kommissionen forelægger en rapport om virkningerne af denne bestemmelse.
d) Medlemsstaterne underretter straks Kommissionen herom.	d) Uændret
Stk. 2	Uændret
Stk. 3	Uændret
Stk. 4	Uændret
Stk. 5	Uændret

ISSN 0254-1459

KOM(94) 88 endelig udg.

DOKUMENTER

DA **05 04**

Katalognummer : CB-CO-94-095-DA-C

ISBN 92-77-66634-X

Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer
L-2985 Luxembourg